

© Magyar Egyházzene, a felekezeti Magyar Egyházzenei Társaság negyedévi folyóirata — *Musica Sacra Hungarica*, periodicum trimestre Societatis (interconfessionalis) Musicae Sacrae Hungaricae — *Ungarische Kirchenmusik*, Quartalschrift der interkonfessionellen Gesellschaft für Ungarische Kirchenmusik — *Musique Sacrée Hongroise*, trimestriel de la Société (interconfessionnelle) de la Musique Sacrée Hongroise — *Hungarian Sacred Music*, Quarterly of the interconfessional Society for Hungarian Sacred Music — *Musica Sacra Ungherese*, rivista trimestrale della Società (interconfessionale) della Musica Sacra Ungherese — *Música Sagrada Húngara*, publicación trimestral de la Sociedad (interconfesional) de la Música Sagrada Húngara.

Felelős szerkesztő — Redactor summus — Chefredakteur — Rédacteur en chef — Editor in chief — Capo redattore — Director en jefe: Balázs Déri.

Cím — Domicilium — Adresse — Adresse — Address — Indirizzo — Dirección:
Magyar Egyházzene (Balázs Déri), H-1064 Budapest, Vörösmarty u. 35.

IDEGENNYELVŰ ÖSSZEFOGLALÓK — TITULI COMMENTATIONUM — XXIV (2016/2017) n. 1.

Földváry Miklós István: „Napszaki himnuszok a zsolozsmában. Tipológia és történelem”, 3–26. — Nicolaus Stephanus Földváry: „Hymni dierum communium in horis canonicis. Typologia et historia.”

Riskó Kata: „Megőrzés és megújítás. Népelemek, népszokásdallamok a Muravidéken”, 27–40. — Catharina Riskó: „Conservatio et renovatio. Cationes, melodiae rituum popularium in regione fluvii Murae.”

Sipos Dávid: „A történelmi dési, széki és görgényi református egyházmegyéek orgonáinak története (Doktori értekezés összefoglalója)”, 41–60. — David Sipos: „Historia organorum in tractibus seu senioratibus historicis reformatorum Désiensi, Székiensi Görgényiensique inventorum. (Summarium dissertationis doctoratus).”

Földváry Miklós István: „A házasságkötés rendje a magyar hagyományban”, 61–78. — Nicolaus Stephanus Földváry: „Ordo matrimonii in traditione Hungarica.”

Szautner Zsigmond: „Beszámoló Budapestről, a magyar egyházzenei reformtörekvésekről” (Ford. Horváth Ágnes), 79–84. — Sigismundus Szautner: „Relatio e Budapestino de studiis reformativis musicae sacrae Hungaricae.” (Trad. Ágnes Horváth.)

Christian Laffargue: „Szeretet az Egyház iránt” (Ford. Török József), 85–90. — Christianus Laffargue: „Pietas in Ecclesiam.” (Trad. Iosephus Török.)

Kozma Anikó: „Énekesiskola: régi módszerek újragondolva”, 103–106. — Anna Kozma: „Schola cantorum: methodi antiquae reconsideratae.”

Török József: „Emlékbeszéd Dobszay László fölött öt évvel halála után”, 107–110. — Iosephus Török: „Oratio memoriae Ladislai Dobszay dicata in quinquennio mortis eius.”